|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-A-B&W | **A** |
| IPC/WG/35/2 |
| الأصل: بالإنكليزية |
| التاريخ: 29 أبريل 2016 |

الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات

الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف

الدورة الخامسة والثلاثون

جنيف، من 11 إلى 15 أبريل 2016

التقرير

الذي اعتمده الفريق العامل

مقدمة

1. عقد الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي بعبارة "الفريق العامل") دورته الخامسة والثلاثين في جنيف في الفترة من 11 إلى 15 أبريل 2016. وحضر الدورة أعضاء الفريق العامل التالية أسماؤهم: أستراليا، كندا، الصين، مصر، فرنسا، ألمانيا، آيرلندا، اليابان، المكسيك، النرويج، جمهورية كوريا، رومانيا، الاتحاد الروسي، صربيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية، المكتب الأوروبي للبراءات (23). وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول لهذا التقرير.
2. وافتتح الدورة السيد أنتونيوس فاراسوبولوس، مدير شعبة التصنيفات والمعايير الدولية.

**أعضاء المكتب**

1. انتخب الفريق العامل بالإجماع السيد أ. شتاينكيلنر (ألمانيا) رئيساً للدورة والسيد ب. تيثامر (النرويج) نائباً للرئيس لعام 2016.
2. وتولت السيدة ن. كزو (الويبو) مهمة أمين الدورة.

**اعتماد جدول الأعمال**

1. اعتمد الفريق العامل بالإجماع جدول الأعمال مع تعديل طفيف كما هو وارد في المرفق الثاني لهذا التقرير.

**المناقشات والاستنتاجات والقرارات**

1. وفقاً لما قرّرته هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة المعقودة في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، لا يشتمل تقرير هذه الدورة سوى على استنتاجات الفريق العامل (القرارات والتوصيات والآراء وغير ذلك) ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أبدي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدّد للفريق العامل أو أبدي فيها ذلك التحفظ مجدداً بعد التوصل إلى الاستنتاج.

**تقرير عن الدورة الثامنة والأربعين للجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات**

1. قدَّمت الأمانة تقريراً شفهياً عن الدورة الثامنة والأربعين للجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات (المشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") (انظر الوثيقة IPC/CE/48/2).
2. وأحاط الفريق العامل علماً بأن اللجنة قد استجابت لطلبه وقررت إنشاء فريق خبراء ينظر في سبل حل مشكلة تكنولوجيا أشباه الموصلات المدرجة في الصنف الفرعي H01L. وتطوعت عشرة مكاتب للمشاركة في هذا الفريق وعُيِّن المكتب الأوروبي للبراءات مكتباً رائداً للفريق. ودعت اللجنة أعضاء فريق الخبراء إلى النظر في المجالات المتصلة بتكنولوجيا أشباه الموصلات الواردة في التصنيف الدولي للبراءات وموافاة الفريق العامل بتقرير في هذا الشأن في الوقت المناسب مع مراعاة ممارسات التصنيف الراهنة في مكاتب الملكية الفكرية وتقليص عبء العمل اللازم لإعادة التصنيف إلى أقصى الحدود.
3. وذُكِر أن اللجنة قد اعتمدت تعديلات في دليل التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي باسم "الدليل") وفي المبادئ التوجيهية الخاصة بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليها فيما يلي بعبارة "المبادئ التوجيهية"). وفيما يخص تطبيق المؤشر "C" ومؤشرات النسخة الجديدة، دعت اللجنة المكتب الدولي إلى إعداد اقتراح بشأن التعديلات اللازم إدخالها على الدليل والمبادئ التوجيهية.
4. وأحاط الفريق العامل علماً أيضاً بأن الغاية المرتقبة من تسليم إدارة قوائم العمل من المكتب الأوروبي للبراءات إلى الويبو هي إعداد المكتب الدولي قوائم عمل IPC 2018.01 في سبتمبر 2017.

**تقرير عن الدورة الرابعة عشرة للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة (IP5 WG1) والمعني بالتصنيف**

1. أحاط الفريق العامل علماً بتقرير شفهي قدمه المكتب الكوري للملكية الفكرية باسم مكاتب الملكية الفكرية الخمسة.
2. وأحاط الفريق العامل علماً أيضاً بأن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة قد اتفقت خلال الدورة الرابعة عشرة للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة (IP5 WG1) والمعني بالتصنيف على الارتقاء بمشروعات الفئة “F” الثمانية التالية إلى مرحلة IPC: [F 039](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1653/F039)، [F 046](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1726/F046)، [F 052](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1727/F052)، [F 058](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1738/F058)، [F 063](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1739/F063)، F 064، [F 065](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1724/F065)، [F 069](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1725/F069).
3. وفضلاً عن ذلك، أحاط الفريق العامل علماً بأن المكتب الكوري للملكية الفكرية قد نشر باسم مكاتب الملكية الفكرية الخمسة على المنتدى الإلكتروني الخاص بالتصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي بعبارة "المنتدى الإلكتروني") وفي إطار المشروع [CE 456](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1589/CE456) تحديداً قائمة بجميع المشروعات الجارية لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة (مشروعات الفئة "F") واقتراحاتها (اقتراحات الفئة "P") بغية تفادي الازدواجية بين طلبات مراجعة التصنيف الدولي للبراءات وأنشطة المراجعة الجارية في مكاتب الملكية الفكرية الخمسة.

**برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات**

1. ناقش الفريق العامل 32 مشروع مراجعة يلي بيانها:

[C 469](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1614/C469), [C 471](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1616/C471), [C 474](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1619/C474), [C 476](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1646/C476), [C 478](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1648/C478), [C 479](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1668/C479), [C 481](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1683/C481), [C 482](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1689/C482), [C 483](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1690/C483), [C 484](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1691/C484), [C 485](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1693/C485), [F 008](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1561/F008), [F 024](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1710/F024), [F 030](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1623/F030), [F 032](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1626/F032), [F 033](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1637/F033), [F 034](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1700/F034), [F 035](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1673/F035), [F 038](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1652/F038), [F 041](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1654/F041), [F 043](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1650/F043), [F 044](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1674/F044), [F 045](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1665/F045), [F 047](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1718/F047), [F 051](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1707/F051), [F 054](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1708/F054), [F 055](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1709/F055), [F 056](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1692/F056), [F 057](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1699/F057), [F 060](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1701/F060), [F 061](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1720/F061), [F 062](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1702/F062).

1. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشروعات وقائمة الإجراءات التي ينبغي اتخاذها والمُهل المحدّدة لذلك في المشروعات ذات الصلة على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشروعات ذات الصلة المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة على المنتدى الإلكتروني.
2. وذكِّر مقررو مشروعات المراجعة بأن ينظروا بانتظام في إحالات المجالات المراجعة في إطار مشروعات المراجعة وأن يقدموا اقتراحات بشأن حذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف وتقديم التعاريف اللازمة عند الاقتضاء (انظر المرفق السابع للوثيقة IPC/CE/47/2).
3. وأشارت الأمانة إلى أن جدولاً محدثاً يلخص وضع حذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف سيُنشر في ملف المشروع [WG 191](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1300/WG191).

**برنامج تعاريف التصنيف الدولي للبراءات**

1. ناقش الفريق العامل سبع مشروعات من مشروعات التعاريف يلي بيانها: [D 271](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1489/D271), [D 228](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1391/D228), [D 305](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1657/D305), [D 306](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1658/D306), [D 307](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1659/D307), [D 308](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1660/D308), [D 309](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1661/D309).
2. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشروعات وقائمة الإجراءات التي ينبغي اتخاذها والمُهل المحدّدة لذلك في المشروعات ذات الصلة على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشروعات ذات الصلة المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة على المنتدى الإلكتروني. واستكمل الفريق العامل أربعة مشروعات تعريف ستُنشر مع النسخة IPC 2017.01.

**صيانة التصنيف الدولي للبراءات**

1. ناقش الفريق العامل 14 مشروع صيانة يلي بيانها: [M 613](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1697/M613), [M 751](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1605/M751), [M 755](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1670/M755), [M 756](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1679/M756), [M 757](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1680/M757), [M 758](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1703/M758), [M 760](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1706/M760), [M 761](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1704/M761), [M 762](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1712/M762), [M 763](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1713/M763), [M 764](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1714/M764), [M 765](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1715/M765), [M 766](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1716/M766), [M 767](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1717/M767).
2. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشروعات وقائمة الإجراءات التي ينبغي اتخاذها والمُهل المحدّدة لذلك في المشروعات ذات الصلة على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشروعات ذات الصلة المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة على المنتدى الإلكتروني.
3. ووافق الفريق العامل على إنشاء خمسة مشروعات صيانة جديدة على النحو التالي:

الميكانيكا: [M 770](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1734/M770) (E05B، ألمانيا) – الناشئ عن المشروع [C 485](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1693/C485)؛

الكيمياء: [M 769](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1731/M769) (D06، اليابان) – الناشئ عن المشروع [F 030](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1623/F030)؛
[M 772](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1736/M772) (B01J، اليابان) – الناشئ عن المشروع [F 057](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1699/F057)؛

الكهرباء: [M 768](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1729/M768) (الولايات المتحدة الأمريكية) – الناشئ عن المشروع [F 045](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1665/F045)؛

مستقل عن التكنولوجيا: [M 771](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1735/M771) (المكتب الأوروبي للبراءات) – الناشئ عن المشروع [M 755](http://web2.wipo.int/ipc-ief/en/project/1670/M755).

**مستجدات الدعم المعلوماتي الخاص بالتصنيف الدولي للبراءات**

1. أحاط الفريق العامل علماً بعرض موجز قدمه المكتب الدولي عن وضع مختلف نظم ومشروعات الدعم المعلوماتي الخاصة بالتصنيف الدولي للبراءات.
2. وأُبلغ الفريق العامل بوضع تحديث منصة نشر التصنيف الدولي للبراءات (IPCPUB 7) وشاهد عرضاً مباشراً لأحدث الخاصيات المدرجة في هذه المنصة.
3. وأُبلغ الفريق العامل أيضاً بأنه يزمع استكمال الانتقال إلى الاستيثاق الاسمي للنفاذ إلى تطبيقات الويبو المتعلقة بالتصنيف الدولي للبراءات خلال الفصل الثاني من عام 2016.

**الدورة المقبلة للفريق العامل**

1. إن الفريق العامل، بعد تقييمه لعبء العمل المتوقّع في الدورة القادمة، وافق على تكريس يوم الاثنين ويوم الثلاثاء صباحاً لمجال الميكانيكا، ويومي الثلاثاء بعد الظهر والأربعاء صباحاً لمجال الكيمياء، ويوم الأربعاء بعد الظهر ويومي الخميس والجمعة لمجال الكهبراء.
2. وأشار الفريق العامل إلى أن دورته السادسة والثلاثين ستُعقد مبدئياً في الفترة التالية:

من 31 أكتوبر إلى 4 نوفمبر 2016.

اعتمد الفريق العامل هذا التقرير بالإجماع إلكترونياً في 29 أبريل 2016.

[يلي ذلك المرفقان]